

# L'avenir de la littératie dans les métropoles canadiennes

## La vérité cachée sur la littératie au Canada

Bien des gens ont du mal à croire que le Canada, l'une des puissantes nations industrialisées formant le G8, a un problème de littératie. Et pourtant, selon les statistiques, près de la moitié des adultes canadiens n'ont pas le niveau de littératie nécessaire pour évoluer au sein d'une société contemporaine.

Il y a trois ans, le Conseil canadien sur l'apprentissage (CCA) attirait pour la première fois l'attention sur ce problème dans les pages d'un rapport intitulé **État de l'apprentissage au Canada : Pas le temps de s'illusionner**. Ce rapport faisait notamment état des conclusions de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation et les compétences des adultes (EIACA), menée par l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE). D'après cette enquête, plus de 48 % des adultes canadiens (personnes âgées de plus de 16 ans) souffraient d'un faible niveau de littératie, synonyme de difficultés à lire, à écrire et à bien comprendre l'information écrite mise à leur disposition.

En 2008, le CCA a franchi un pas de plus en contestant l'idée reçue selon laquelle le niveau de littératie des adultes canadiens serait en progression. Dans un nouveau rapport phare, intitulé **Lire l'avenir : Pour répondre aux besoins futurs du Canada en matière de littératie**, l'organisme affirmait au contraire que, compte tenu des tendances démographiques (augmentation et vieillissement de la population, taux d'immigration), ce niveau n'allait que peu ou pas du tout progresser au cours des 20 prochaines années.

Selon les projections du rapport précité, d'ici 2031, environ 47 % des adultes canadiens devraient présenter un faible niveau de littératie (inférieur au niveau 3 de l'EIACA). Aucune véritable amélioration du niveau de littératie des adultes canadiens ne semble donc se profiler à l'horizon. Le rapport précité comportait également des projections régionales établies à partir de l'outil interactif en ligne gratuit du CCA, PLAME<sup>1</sup>, qui permet aux utilisateurs de calculer et de comparer les niveaux de littératie à venir des 10 provinces et des trois territoires canadiens.

## En quoi est-ce préoccupant?

Selon les projections du CCA, en chiffres absolus, environ 15 millions d'adultes canadiens souffriront d'ici 2031 d'un faible niveau de littératie – soit 25 % de plus qu'en 2001.

L'augmentation du nombre de personnes âgées qui verront s'éroder leur niveau de littératie devrait constituer un des principaux facteurs à l'origine de cette augmentation. D'ici 2031, le nombre de ces citoyens devrait, toujours selon le CCA,

atteindre 6,2 millions de personnes et donc plus que doubler par rapport à 2001, alors qu'il n'était que de trois millions.

Un autre facteur influant sur ces projections est le nombre d'immigrants affichant un faible niveau de littératie. Alors que la proportion totale d'immigrants ayant un niveau de littératie inférieur à 3 diminuera de six points de pourcentage (de 67 % à 61 %) d'ici 2031, le nombre absolu d'immigrants affichant un faible niveau de littératie augmentera de 61 %, pour atteindre 5,7 millions en 2031. Par contre, le nombre d'immigrants affichant des niveaux de littératie plus élevés passera de 1,8 à 3,7 millions, soit une croissance de plus de deux fois son nombre.

À moins que des mesures ne soient prises pour inverser la tendance, le problème de littératie qui mine le Canada pourrait gravement mettre à mal le bien-être de sa population et sa prospérité économique. Selon les études, par rapport à la moyenne de la population, les adultes qui souffrent d'un faible niveau de littératie ont davantage de problèmes de santé, risquent davantage d'être victimes d'erreurs médicamenteuses ou d'accidents du travail, affichent des revenus moindres, vivent moins longtemps et sont plus durement touchés par le chômage.

Pour préserver la santé de sa population et sa position concurrentielle à l'heure de la mondialisation, le Canada doit s'attaquer à ce problème dès à présent. Dans 20 ans, il sera trop tard.

## L'état de la littératie dans les métropoles canadiennes

Jusqu'à récemment, le CCA ne pouvait dresser des projections qu'à l'échelle pancanadienne, provinciale ou territoriale. Or, dans son nouveau rapport intitulé **L'avenir de la littératie dans les métropoles canadiennes**, l'organisme franchit une nouvelle étape en proposant des projections portant sur les quatre plus grandes villes du pays : Toronto, Montréal, Vancouver et Ottawa<sup>2</sup>.

Les projections touchant ces métropoles ont été intégrées à une version améliorée de l'outil PLAME qui permet désormais aux utilisateurs de calculer, pour des intervalles de cinq ans étalés sur la période 2001–2031, les niveaux de littératie des quatre villes en question, le tout en fonction de variables telles que l'âge, la proportion d'immigrants ou le degré d'éducation.

Le CCA espère que cette nouvelle version de l'outil PLAME contribuera à susciter un débat à propos des solutions capables de permettre au Canada de relever les défis qui le guettent en matière de littératie.

1 PLAME : « Projections relatives à la littératie chez les adultes : mesurer l'évolution ».

2 Villes canadiennes les plus peuplées selon les données du Recensement de 2006.

# Projections en matière de littératie (2001–2031)

Comme on le disait plus haut, les projections du CCA relatives au niveau de littératie des adultes canadiens ne laissent, dans l'ensemble, entrevoir que peu de progrès au fil des prochaines décennies. Cela dit, de nouvelles données mettent en lumière des écarts considérables entre les situations des quatre plus grandes villes canadiennes : Toronto, Vancouver, Montréal et Ottawa (voir la figure 1).

## Canada (moyenne générale)

La proportion d'adultes souffrant d'un faible niveau de littératie ne devrait que peu ou pas du tout varier, mais leur nombre devrait légèrement progresser.

**Pourcentage d'adultes présentant un faible niveau de littératie en 2031 :**

47 % ↓ (en recul de 3 % par rapport à 2001)

**Nombre total d'adultes présentant un faible niveau de littératie en 2031 :**

15 029 000 ↑ (en hausse de 25 % par rapport à 2001)

## Toronto (Ontario)

**Pourcentage d'adultes affichant un faible niveau de littératie en 2031 :**

48 % ↓ (en recul de 5 % par rapport à 2001)

**Nombre total d'adultes présentant un faible niveau de littératie en 2031 :**

3 157 099 ↑ (en hausse de 64 % par rapport à 2001)

**D'ici 2031, la capitale ontarienne devrait connaître une légère régression de sa proportion d'adultes présentant un faible niveau de littératie, mais une augmentation considérable de leur nombre.**

Toronto devrait enregistrer un léger déclin (5 %) de sa proportion d'adultes présentant un niveau de littératie inférieur à 3, qui devrait passer de 50 % en 2001 à 48 % en 2031. Ce déclin devrait toutefois s'accompagner d'une augmentation de 64 % du nombre d'adultes souffrant d'un faible niveau de littératie, celui-ci passant de 1,9 million en 2001 à près de 3,2 millions en 2031.

**Qu'est-ce qui induit cette évolution?**

Compte tenu des tendances d'immigration actuelles, le nombre absolu d'immigrants présentant un faible niveau de littératie devrait continuer de progresser au Canada au fil des prochaines décennies. Selon les projections, près de 20 % des immigrants présentant un faible niveau de littératie, soit 1 033 600 d'entre eux, devraient vivre à Toronto en 2031. Toronto connaîtra donc une augmentation de 79 % du nombre total d'immigrants adultes présentant un faible niveau de littératie.

## Vancouver (Colombie-Britannique)

**Pourcentage d'adultes affichant un faible niveau de littératie en 2031 :**

48 % (inchangé par rapport à 2001)

**Nombre total d'adultes présentant un faible niveau de littératie en 2031 :**

1 309 899 ↑ (en hausse de 64 % par rapport à 2001)

**D'ici 2031, la proportion d'adultes présentant un faible niveau de littératie que compte Vancouver devrait rester inchangée, mais leur nombre devrait considérablement augmenter.**

D'ici 2031, la proportion d'adultes canadiens affichant un niveau de littératie inférieur à 3 que compte Vancouver ne devrait pas changer. Elle est actuellement de 48 %. En revanche, le nombre total d'adultes présentant un faible niveau de littératie que compte la ville devrait progresser de 64 %, passant de près de 800 000 en 2001 à plus de 1,3 million.

**Qu'est-ce qui induit cette évolution?**

Selon les études, les citoyens de 65 ans et plus ont tendance à perdre leurs acquis avec l'âge, ce qui se répercute sur leur niveau de littératie. D'ici 2031, Vancouver comptera 268 715 personnes d'au moins 65 ans présentant un faible niveau de littératie de plus qu'en 2001, soit une augmentation marquée, de 144 %, alors même que la ville verra augmenter de 93 % le nombre d'immigrants souffrant d'un faible niveau de littératie, qui atteindra 435 484.

## Montréal (Québec)

**Pourcentage d'adultes présentant un faible niveau de littératie en 2031 :**

51 % ↓ (en recul de 6 % par rapport à 2001)

**Nombre total d'adultes présentant un faible niveau de littératie en 2031 :**

1 827 882 ↑ (en hausse de 20 % par rapport à 2001)

**Des quatre métropoles canadiennes, c'est Montréal qui devrait connaître la plus nette amélioration de sa situation en ce qui concerne la proportion et le nombre d'adultes présentant un faible niveau de littératie. Cela n'empêchera malheureusement pas Montréal de continuer à compter la plus forte proportion d'adultes souffrant d'un faible niveau de littératie.**

Montréal devrait connaître un déclin de 6 % de sa proportion d'adultes présentant un niveau de littératie inférieur à 3, celle-ci passant de 54 % en 2001 à 51 % en 2031. Des quatre métropoles canadiennes, c'est par ailleurs elle qui devrait afficher l'augmentation la plus modeste du nombre d'adultes souffrant d'un faible niveau de littératie : ce nombre devrait passer de 1,5 million en 2001 à plus de 1,8 million en 2031.

**Qu'est-ce qui induit cette évolution?**

L'amélioration projetée de la situation montréalaise sur le plan de la littératie tient à la hausse du niveau de littératie de ses immigrants. D'ici 2031, la proportion d'immigrants adultes présentant un niveau de littératie inférieur à 3 qu'abrite Montréal devrait décliner de 10 %, passant de 69 % en 2001 à seulement 62 %. Cela dit, Montréal devrait connaître d'ici là une augmentation de 333 443 du nombre de personnes de 65 ans et plus souffrant d'un faible niveau de littératie. Cela représentera une augmentation de 92 % par rapport à 2001.

## Ottawa (Ontario)

**Pourcentage d'adultes présentant un faible niveau de littératie en 2031 :**

43 % ↑ (en hausse de 3 % par rapport à 2001)

**Nombre total d'adultes présentant un faible niveau de littératie en 2031 :**

494 067 ↑ (en hausse de 80 % par rapport à 2001)

**En 2031, des quatre métropoles canadiennes, c'est Ottawa qui devrait afficher la plus faible proportion d'adultes présentant un faible niveau de littératie. En revanche, elle sera également la seule de ces quatre villes à voir cette proportion augmenter.**

D'ici 2031, Ottawa devrait continuer d'afficher une proportion d'adultes présentant un faible niveau de littératie inférieure à celles de Toronto, de Montréal et de Vancouver. Elle devrait par contre être la seule des quatre à voir sa proportion d'adultes présentant un niveau de littératie inférieur à 3 augmenter. L'augmentation prévue, de 3 %, devrait faire passer cette proportion de 42 % en 2001 à 43 % en 2031.

# L'avenir de la littératie dans les métropoles canadiennes

## Ottawa (Ontario), suite

Ottawa devrait en outre connaître une augmentation du nombre d'adultes souffrant d'un faible niveau de littératie supérieure à celles que connaîtront Toronto, Montréal ou Vancouver. Ce nombre devrait en effet progresser de 80 %, passant de 275 185 en 2001 à près d'un demi million (494 067) en 2031.

### Qu'est-ce qui induit cette évolution?

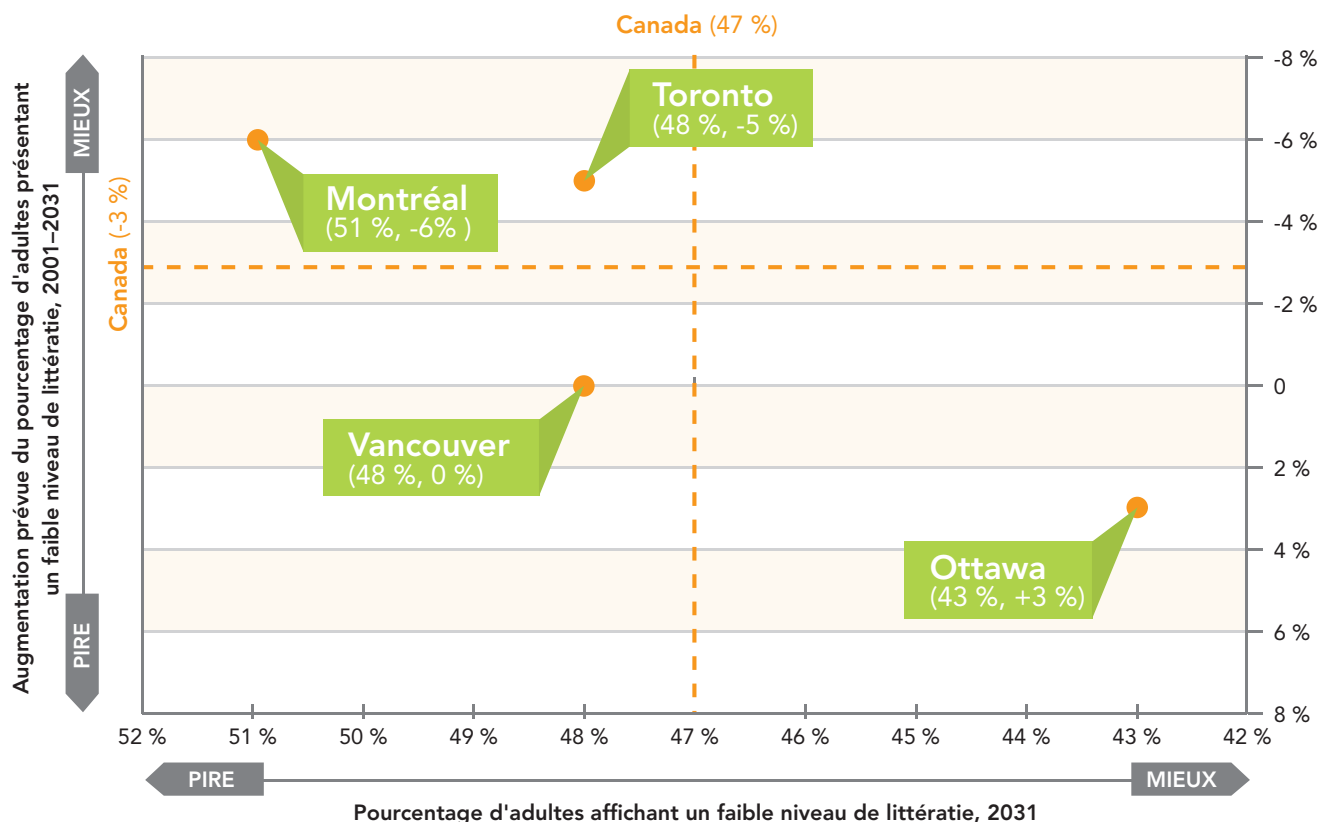
Selon les études, les citoyens de 65 ans et plus ont tendance à perdre leurs acquis avec l'âge, ce qui fait baisser leur niveau de littératie. D'ici 2031, le nombre de personnes d'au moins 65 ans présentant un faible niveau de littératie qu'abrite Ottawa devrait progresser de 167 %, soit 107 350 personnes.

Des quatre métropoles canadiennes, c'est par ailleurs Ottawa qui devrait connaître la plus forte augmentation du nombre d'immigrants adultes présentant un faible niveau de littératie. En effet, leur nombre devrait plus que doubler par rapport à 2001. Il devrait plus précisément croître de 138 %, soit 134 760 personnes de plus.

## Le saviez-vous?

Les métropoles canadiennes ne sont pas les seules à connaître des problèmes de littératie. Grâce à l'outil PLAME amélioré, le CCA est désormais en mesure de prédire l'évolution du niveau de littératie chez les adultes non seulement de Toronto, de Montréal, de Vancouver et d'Ottawa, mais également de 18 autres villes canadiennes. Pour en savoir davantage : [info@ccl-cca.ca](mailto:info@ccl-cca.ca)

Figure 1 : Pourcentage d'adultes présentant un faible niveau de littératie\* en 2031 et la progression générale des niveaux de littératie (2001–2031), Canada et certaines villes



\*Par faible niveau de littératie, on entend toute personne ayant obtenu un résultat inférieur au niveau 3 à l'Enquête internationale sur l'alphabetisation et les compétences des adultes (EIACA).

## Conclusions

L'insuffisance du niveau de littératie a des répercussions sociales et économiques tant pour les personnes concernées que pour le Canada dans son ensemble. Que ce soit au sein des villes canadiennes ou ailleurs dans le monde, les personnes qui souffrent d'un déficit de littératie ont du mal à accéder à l'information essentielle à leur bien-être. Elles ont également des difficultés à la comprendre.

Maintenant que les décideurs et les planificateurs ont une meilleure emprise sur l'avenir de la littératie au Canada et dans ses plus grandes villes, ils seront mieux en mesure de

s'attaquer efficacement à ce problème. Aujourd'hui, la moitié des adultes canadiens ont de la difficulté à lire, à écrire ou à bien comprendre l'information mise à leur disposition, que ce soit en anglais ou en français. C'est déjà beaucoup, mais si rien n'est fait, en 2031, le Canada comportera plus de 15 millions d'adultes souffrant d'un faible niveau de littératie.

Même si l'avenir de la littératie au Canada semble bien sombre, le CCA reste convaincu que le pays dispose des outils et des connaissances nécessaires pour faire mentir les pronostics et préserver sa société et son économie canadiennes des menaces qui planent sur elle.

### L'EIACA et la littératie

Les adultes qui, selon l'EIACA, souffrent d'un faible niveau de littératie ne sont pas pour autant analphabètes. Le nombre de Canadiens considérés comme analphabètes est en fait minime.

Par *faible niveau de littératie*, l'EIACA entend plutôt le fait d'avoir de la difficulté à lire, à écrire et à bien comprendre l'information écrite accessible. Pour réussir sur les plans économique et social, les Canadiens doivent avoir la capacité d'analyser l'information, de saisir des concepts abstraits et d'acquérir une foule d'autres compétences complexes. Or, les adultes dont le niveau de littératie est inférieur à 3 ne sont en mesure de comprendre que « des textes simples et clairs portant sur des sujets peu complexes »<sup>3</sup> (voir ci-dessous).

L'OCDE définit comme suit les cinq niveaux de littératie retenus dans le cadre de l'EIACA :

#### Niveau 1 : Niveau de littératie très faible

La personne qui affiche un tel niveau peut, par exemple, être incapable de déterminer correctement la dose d'un médicament à administrer à un enfant d'après la posologie indiquée sur l'emballage.

#### Niveau 2 : Niveau ne permettant que la compréhension de textes simples et clairs portant sur des sujets peu complexes

La personne qui affiche un tel niveau peut être en mesure de composer avec les exigences du quotidien, mais risque d'avoir du mal à relever certains défis, comme l'assimilation de nouvelles compétences professionnelles.

#### Niveau 3 : Niveau suffisant pour composer avec les exigences du quotidien et du monde du travail au sein d'une société évoluée

En gros, un tel niveau permet de décrocher un diplôme d'études secondaires et d'entrer au collège.

#### Niveaux 4 et 5 : Niveaux de littératie élevés

La personne qui possède un niveau 4 ou 5 est en mesure d'assimiler de l'information complexe.

<sup>3</sup> Statistique Canada et Organisation de coopération et de développement économiques. *La littératie à l'ère de l'information : Rapport final de l'Enquête internationale sur la littératie des adultes*, Ottawa et Paris, 2000.